

Prosseguimento de estudos em Portugal

Ensinos Básico e Secundário

Tabela comparativa entre os sistemas dos ensinos básico e secundário

Anexo à Portaria n.º 699/2006 de 12 de julho

FRANCE		PORTUGAL		
Lycée Général et Technologique	Terminale + Baccalauréat	Ensino Secundário	12º ano + Exames 12º	
	1 ^{ère}		11º ano	
	2 ^{nde}		10º ano	
Collège	3 ^{ème}	Ensino	3º ciclo	9º ano
	4 ^{ème}			8º ano
	5 ^{ème}			7º ano
	6 ^{ème}		6º ano	
École Élémentaire	Cours Moyen 2 (CM2)	Básico	2º ciclo	5º ano
	Cours Moyen 1 (CM1)	1º ciclo	1º ciclo	4º ano
	Cours Élémentaire 2 (CE2)			3º ano
	Cours Élémentaire 1 (CE1)			2º ano
	Cours Préparatoire (CP)			1º ano

Uma das exigências para a obtenção de equivalência em Portugal é que o certificado de habilitações seja autenticado.

“Autenticados, pelos serviços consulares ou embaixadas de Portugal com sede no país a que a habilitação diz respeito, ou pelos serviços consulares ou embaixadas dos países estrangeiros em Portugal, ou com **Apostila de Haia**, para os países que aderiram à Convenção de Haia”.

No caso da França, o certificado escolar deve ser autenticado com a Apostila de Haia.

A apostila obtém-se junto do Service d’Apostille na “Cours d’Appel” do Palácio da Justiça do departamento ao qual pertence o estabelecimento de ensino que emitiu o certificado escolar ou diploma.

Nota importante: Os Consulados e a Embaixada de Portugal em França não estão habilitados a autenticar diplomas franceses.

Para obter mais informações, consulte o site da DGE:

<https://www.dge.mec.pt/equivalencias-estrangeiras>

Direção-Geral da Educação

Av. 24 de Julho n.º 140, 4.º
1399-025 Lisboa – Portugal

Telefone: (00351) 21 393 45 00 / Fax: (00351) 21 393 46 85

Horário de atendimento telefónico: 2.ª, 3.ª, 4.ª e 5.ª | 10h00 - 12h00
14h00 - 16h00

E-mail: <https://area.dge.mec.pt/dsdccomext/>

Poderá ainda ser necessária a **tradução oficial** do documento. Para o efeito, disponibilizamos na rubrica a seguir uma lista de tradutores ajuramentados, cuja assinatura é reconhecida pelos Consulados de Portugal em França. No entanto, aconselhamos a contactar a escola em Portugal para informar-se sobre as condições de admissão, datas de inscrição e documentos a apresentar.